

# INFORMATIONS FOR THE WALKERS

**Start and Arrival :** Allée Jean Goss (**Etang de Hasselfurth**) 57230 BITCHE  
**Starting time :** from 7 to 14 o'clock for 10 and 20 km. + P.A. Walking  
from 7 to 14 o'clock for 15 and 30 km Bike.  
Finish 18 o'clock.  
**Distance :** For Walking 10 and 20 km + P.A.  
For bike 15 and 30 km.  
**Closing Date of :** **until 28 of August 2022**

## Pre-registration

**Starting fees :** For IVV stamp only 3 €  
**Registration :** Monsieur MULLER Eugène

4a, rue des Vosges  
57230 BITCHE  
Telephone: (0033)3.87.96.04.44

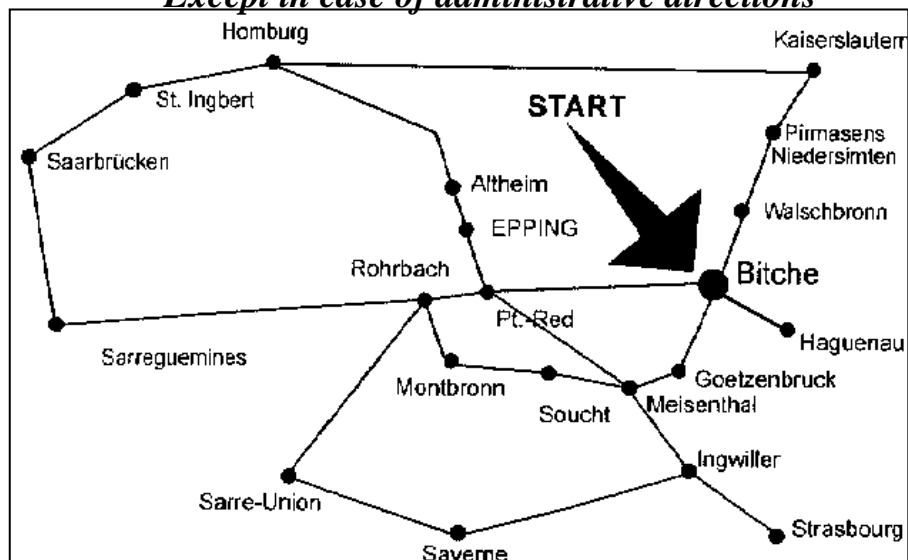
**Special prices:** Trophies to all groups of more than 25 participants.

**Insurance:** The event will be covered by third party risk insurance.

**Refreshment:** Free drinks and snacks at check points  
Possibility to have a lunch at arrival

**Important:** Open to everyone.  
Children must be accompanied by an adult.  
No smoking by walking through the forest.

*The Walk will take place whatever the weather conditions  
Except in case of administrative directions*



**LA SOCIETE D'ESCRIME ET DE TIR  
BITCHE ET ENVIRONS**

# BITCHE

FRANCE 57230 MOSELLE

## 21<sup>ème</sup> Marche Populaire



## Internationale Circuit V.T.T.



# DIMANCHE

# 04 Septembre 2022

**Marche 10 - 20 km + P.A.  
V.T.T. 15 et 30 km**



Membre de la FFSP n° F0930  
Visa FFSP N°: 2022 - 57 - 177 - C1

Internet : <http://www.ffsp.fr> : [contact@ffsp.fr](mailto:contact@ffsp.fr)

[facebook.com/ivv.france](https://www.facebook.com/ivv.france)



**Partenaires de la FFSP**

Agrément ministériel  
du 20 juin 2006

Reconnue de mission d'utilité publique par  
arrêté N°012156 du 2 août 2001

## INFORMATIONS AUX MARCHEURS

**Départ et arrivée :** Allée Jean Goss (**Etang de Hasselfurth**) 57230 BITCHE  
**Horaires :** Départ de 7h00 à 14h00 pour les 10 et 20 km + P.A.  
Départ de 7h00 à 14h00 pour les circuits V.T.T.  
Arrivée limitée à 18 heures.  
**Parcours :** Marche 10 et 20 km + P.A.  
Circuit V.T.T. 15 et 30 km.  
Ouvert à tous ; les enfants de moins de 10 ans doivent obligatoirement être accompagnés.

**Licence de participation :**  
La licence de participation FFSP est délivrée au départ contre **une cotisation de participation, sans souvenir, de 3 €.** Portant les timbres de contrôle, elle donne droit au tampon IVV sur les carnets internationaux disponibles au retour.

**Préinscription :** **Avant le dimanche 28 Août 2022**

**Inscriptions :** Monsieur MULLER Eugène  
4a, rue des Vosges  
57230 BITCHE  
Téléphone : 03.87.96.04.44

**Prix d'honneur :** aux groupes de plus de 25 participants

**Assurance :** La FFSP est garantie en R.C. auprès de la MAIF.  
L'inscription à la manifestation vaut déclaration de bonne santé.

**Ravitaillement :** Boissons et petites collations gratuites aux postes de contrôle.  
Possibilité de restauration à l'arrivée.

**Avis importants :** Interdiction absolue de fumer et de faire du feu sur le parcours. Les chiens doivent obligatoirement être tenus en laisse.

**Secourisme :** Premiers secours : Sont assurés par l'association  
Urgence : 112.

*La marche aura lieu quelles que soient les conditions météorologiques sauf en cas d'arrêté préfectoral ou municipal*

**Größer, neuer, besser !**  
**VABO PIRMASENS**  
Faschingskostüme und Zubehör, Dekorationen, Beschriftungen  
**Unsere neue Adresse: Neckarstraße 5**  
Tel. 0 63 31 / 4 60 61 Industriegebiet West  
PIRMASENS  
www.vabo.biz

- Fastnacht, Fasching & Karnevalsartikel
- Party-, Fest- und Eventbedarf
- Druck-, Werbeartikel & Beschriftungstechnik
- Luftballons, Saal, und Tischdekorationsartikel
- bedruckte und unbedruckte Textilien
- Einweg- und Verpackungsgartikel
- Wurfartikel, Süßwaren und Popcorn
- Saal und Tischdeko

## INFORMATIONEN AN DIE WANDERER

**Start und Ziel :** Allée Jean Goss (**Etang de Hasselfurth**) 57230 BITCHE  
**Startzeit :** von 7 bis 14h00 für die 10 und 20 km + P.A. Wanderstrecke.  
von 7 bis 14h00 für die 17 und 30 km Fahrradstrecke.  
Zielschluss 18h00.

**Wanderstrecke :** Wanderstrecke 10 und 20 km + P.A.  
Fahrrad-Geländestrecke 15 und 30 km.  
Geeignet für alle ; die Kinder unter 10 Jahre müssen begleitet sein.

**Startgebühr :** Nur IVV Abzeichen **3 €**  
**Voranmeldung:** **Vor dem 28 August 2022**  
**Anmeldung :** Monsieur MULLER Eugène  
4a, rue des Vosges  
57230 BITCHE  
Telefon : 00333.87.96.04.44

**Gruppenpreise:** Vorangemeldeten Gruppen über 25 Teilnehmer.  
**Haftpflicht:** Die FFSP ist in zivilrechtlicher Haftung durch MAIF versichert.

**Verpflegung:** Jeder Teilnehmer mit Startkarte erhält kostenlos Getränke und einen kleinen Imbiss auf der Strecke.  
Speisegelegenheit bei de Ankunft.

**Empfehlungen :** Rauchen im Wald ist verboten.  
Hunde müssen an der Leine gehalten werden.

**Sanitätsdienst :** Erste Hilfe : gesichert durch den Verein.  
Notruf : 112.

*Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt außer einer gegenteiligen Entscheidung der Präfektur oder Gemeinde.*

**Größer, neuer, besser !**  
**VABO PIRMASENS**  
Faschingskostüme und Zubehör, Dekorationen, Beschriftungen  
**Unsere neue Adresse: Neckarstraße 5**  
Tel. 0 63 31 / 4 60 61 Industriegebiet West  
PIRMASENS  
www.vabo.biz

- Fastnacht, Fasching & Karnevalsartikel
- Party-, Fest- und Eventbedarf
- Druck-, Werbeartikel & Beschriftungstechnik
- Luftballons, Saal, und Tischdekorationsartikel
- bedruckte und unbedruckte Textilien
- Einweg- und Verpackungsgartikel
- Wurfartikel, Süßwaren und Popcorn
- Saal und Tischdeko